

Porównanie tłumaczeń Daniela 2:33

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	jego łydki z żelaza, jego stopy po części z żelaza i po części z gliny.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	łydki z żelaza, a stopy po części z żelaza i po części z gliny.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jego golenie — z żelaza, jego stopy — częściowo z żelaza, częściowo z gliny.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Golenie jego z żelaza, nogi jego częścią z żelaza, a częścią z gliny.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	a goleni żelazne, nóg część niektóra była żelazna, a niektóra gliniana.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	golenie z żelaza, stopy zaś jego częściowo z żelaza, częściowo z gliny.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jego golenie z żelaza, jego nogi po części z żelaza, po części z gliny.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	nogi z żelaza, stopy zaś częściowo z żelaza, a częściowo z gliny.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	jego golenie - z żelaza, a jego stopy - po części z żelaza, po części z gliny.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	golenie z żelaza, stopy zaś częściowo z żelaza, częściowo z gliny.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	голінки залізні, ноги якась часть залізна і якась часть глиняна.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	jego golenie z żelaza, a jego nogi po części z żelaza i po części z gliny.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	golenie z żelaza, stopy po części z żelaza, a po części z uformowanej gliny.